

## Kirkeindvielse i Parkland.

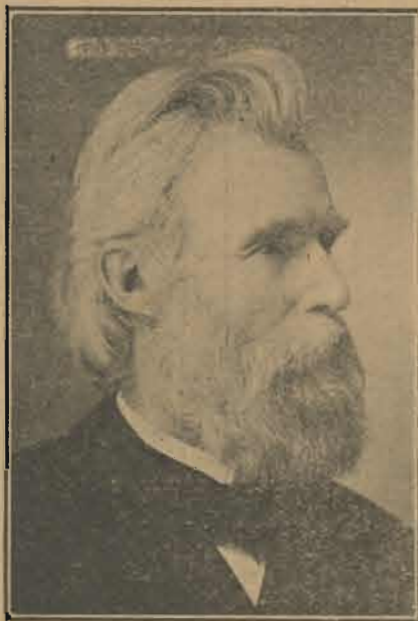
Søndag den 3. Juli, under Karsmødet, havde Parkland Menighed den store Glæde at faa sin prægtige nye Kirke høitidelig indviet. Dagen begunstigedes med friskt, godt Veir. Kl. 10:30 kaldtes Forsamlingen sammen ved et deiligt Klokkespil fra de tre Klokker i Taarnet. Menighedsfolk saavel som Synodalerne og en Mængde Gæster fra Tacoma og Seattle og andre Steder havde allerede fyldt Kirken, da de deltagende Prester i høit fuldt Ornat med Form. V. E. Foss i Spidsen marsjerede ind i Kirken. Det var vel omkring en 800 Personer tilstede. Trøtte Programmer med Salmerne uddeltes til alle, efter som de gik ind. Past. Dale ledede ved Indgangsbenken hvorpaa en Salme blev sunget. Derpaa holdtes Intimationstalen paa Engelsk ved Past. Tiernagel, der i disse Dage holder paa at gjøre sig færdig til at reise som Missionær til vor Mission blandt Eskimoerne ved Teller, Alaska. Med Salme 145 som Text opfordrede han de forsamlede og iler Parkland Menighed og dens ærværdige gamle Sjælesøtter, Past. Garstad, til at glæde sig i Herren og takke ham for den Gøddhed, han har bevist dem.

Derpaa havde man været samlet til Glædesfest her da Akademiet blev indviet, saa da Værnehjemmet blev indviet, dernæst da Menigheds-skolebygningen blev indviet og nu endelig til Indvielse af denne prægtige Kirke. Derfor havde Menigheden, og vi alle med den Grund til at glæde sig og til at takke Herren hvis Værk det er.

Baget Sound Sangerforbund, der paa Eftermiddagen gav en Kirkekonferti gav under Hr. Sathers dygtige Ledelse flere vakre Sange tilbedste.

Følgende Prester oplæste de i rimet for Kirkeindvielse forordnede Ord af Guds Ord: Garstad, Bronsberg, Preisig, Stub, Preus og Vierke.

Formand Foss holdt en kraftig og gripende Indvielsestale over 1 Kong. 8, 25-30. Til at begynde med fremholdt han den Marsag de havde til Glæde derved at de under Gud



Pastor V. Garstad



Parkland Menigheds Kirke

havde fuldført dette Størværk at bygge denne vakre Kirkebygning; Herren havde hjulpet hidindtil. Saa fremholdt han paa den for ham særegne indtrængende Maade hvorledes den vakre Kirke kunde blive dem til varig Velsignelse. Dette sker:

1. Naar Kirken blir til et Guds Hus. I Salomos prægtige Tempel boede dog den Gud som Himlens. Sine ikke kunde rumme. Saa vil han ogsaa bo i denne Kirke, og den skal være et Gudshus hvor Gud vil møde med Menigheden i dens Sæthed og den enkelte i Særdeleshed for at virke paa deres Dierter. Naar Presten her rettelig deler Sandheds Ord, og Daabens og Nadværens Sakramenter forvaltes efter Herrens Ord sker det som Herren siger: „Paa ethvert Sted, hvor mit Navn ihufomes, der vil jeg komme til dig og velsigne dig.“ Ved Loven vaffes Erkjendelse af Sund med Frygt for Gud og Gru for Straf, og ved Evangeliet gives Liv, Fred, Naad og Trost. Saaledes møder Gud os i sit Hus „stor og herlig, mild og kjærlig, rig paa Gæder,“ hvortil Menigheden kan igjeu svare: „Vi er Guds Hus og Tempel nu. Bygget af levende Stene, som under Kors med ærlig Hu Troet og Haabet forene.“

2. Dernæst blir Kirkehuset til sand Velsignelse naar Menigheden gjør det til et Hedehus. Salomons Tempel var et Hedehus, men den Tid er nu kommen at man paa ethvert Sted far gaa den lige Vej til Haderen: hvad det gjælder er at man tilbeder ham i Naad og Sandhed. Hvor to eller tre er forsamlede i Guds Navn, der er han midt iblandt. Og de har Løfte om at alt hvad de bede om i Jesus Navn, det vil han give dem. Himmelen har derfor stor Magt. Dette har vi ogsaa mange Eksempler paa, som for. Eks. Elias' Bøn paa Karmels Bjerg, ved den første Vinsefest, Peter og Johannes' Bøn Ap. Gl. 1, 31, Pelikarvs Bøn, Luthers Bøn for Nagsdagen i Augsburg 1530, o. s. v. Af særegen Værdighed er det for denne Menighed, hvor saa mange unge Mand og Kvinder fra alle Iele af vor Distrikt to uger sammen til Skole. Sivilen Vikarig vilde det ikke have paa dem og Skolens Løst

om Menigheden gjorde denne rummelige Kirke til et Bedehus for dem og med dem. O at da denne Menighed maatte være en bedende Menighed og Kirken et Bedehus.

3. Endelig maa Kirken blive et Barmhertighedens Hus. Vi trænger til Barmhertighed; thi vi alle have syndet og os fattes Guds Bred. Derfor trænger vi alle at bede til Gud: forlad os vor Skyld, som vi og forlod vore Skyldnere. Men Herren skal visse forlade og mangfoldig tilgive, og i dette Hus vil han uddele sin Barmhertighed til arme Syndere. Vaade naar Evangeliet lyder i sin Almindelighed og i Absolutionens Ord i Særdeleshed meddeler Gud sin Barmhertighed til Syndere. Maaatte I, naar I træder ind i dette Hus saa sände: „Sandelig Herren er paa dette Sted,“ og „saa Naade og finde Barmhertighed til betimelig Hjælp,“ saa det maa blive eder et Barmhertighedens Hus. Saa da: Fred med Huset Gjennefuset Af Herrens Røst; Altid herinde, Hjertet finde En evig Trøst.

Herpaa erklærede da Formanden Kirken med alt dets Tilbehør Indviet i den treenige Guds Navn.

Synoden har flere Gange henstillet til Menighederne at lade Offrene ved Kirkeindvielser og andre kirkelige Fester gaa til Indremissionen. Glædeligt var det derfor at høre Pastor Garstad paa Menighedens Begjæring tillise at et Offer skulde optages, der ikke skulde gaa til Menighedens Byggesond men til Pacific Distrikts Indremission. Saa gik da den talrige Forsamling rund Alteret for ved sin Gave der i Gjærning at give sit Bævis paa den Glæde og Tak som de følte i Hjertet og før havde udtalt i Ord. Offeret beløb sig til \$173.00.

Den hellige Handling affluttedes ved Tak og Bøn ledet ved Pastor Lane.

Saa staar da denne vakre Kirke her blandt disse skønne Omgivelser indviet til sin hellige Brug. Det er en Korskirke 70 Fod i Kirkant, med fuldt Underetage med Cement Brick udvendig, plastrer indvendig, med fuldt Valeri, udstyret med fine Bænke, Orgel, Prædikenstol, Alterring og Alter med Alterbillede malet af Kunstner Berger fra Portland. Den har Taarn med tre Klokker. Denne Kirke er den største og mest smagfulde blandt vore Kirker herude og vort Distrikts Pragt. Herren ved ogsaa hvad den har kostet af Bøn, Opoffelse og Arbejde og han velsigne den i Naade rigelig for Menigheden og de mange unge som her skal gaa ind og ud.

Menighedens Historie som oplæst ved Indvielsen følger.

D. C. S.

### Beretning angaaende Parkland Menigheds Oprindelse og Udvikling.

Den første Sammenkomst af norske Lutheranere i Parkland med det Maal for Sie at danne en lutherisk Menighed fandt Sted i P. L. U. Onsdag Aften den 4de Oktober 1893. Der blev da gjort en Begyndelse med at antage en Menighedsordning. Efter en Række af Møder, i hvilke denne Gjenstand blev behandlet Punkt for Punkt, kom man til Ende med dette Arbejde, og den 21de December forelaa det hele Dokument færdigt til Underkrift.

Menighedens første Møde afholdtes den anden Onsdag i Januar 1894, og ved dette valgte den sine første Embedsmænd.

I Møde den 7de Februar besluttede Menigheden at kjøbe Lot 61 i Brookdale, omfattende fire og en halv Acre, af P. L. U. til Gravplads. Til gudstjenestlige Sammenkomster overlod den nylig grundede Skoleles Forvaltningsraad Menigheden et Værelse i den nye Bygning. I Oktober dette Aar holdt Pacific Distrikt af den norske Synode Møde i Parkland, og ved denne Anledning blev Skolen, der gik under Navn af Pacific Lutheran University indviet.

Den, som ifølge Kald udførte en Evangelists Gjærning paa dette Sted var Pastor Garstad, der tillige var Bestyrer af Skolen. I denne Stilling vedblev han, indtil Menigheden den 16de September 1895 gav ham Tilladelse til midlertidig at virke i samme Egenskab i San Francisco. Til at fylde hans Plads her valgtes Pastor Grønberg fra nævnte By. Han kom da hid i November samme Aar og begyndte sin Virksomhed. I Prædikeembedet fik han Hjælp af Pastor Larsen.

Den 11te Juli 1896 lod Menigheden sig inkorporere, og ved denne Leilighed finder vi, at den talte syv og tyve Stemmeberettigede Medlemmer. I samme Aar kom Pastor Garstad tilbage til Parkland.

Tid og ofte har Spørgsmaalet om kristelig Børneskole, en Skole, hvori der gives Undervisning baade i Religion og verdslige Ting, været Gjenstand for indgaaende Drøftelse, og Bestyrelsen af Pacific University satte allerede ved Begyndelsen af sin Virksomhed en saadan Skole i Gang. Men et eget Skolehus maatte Menigheden have. Den kjøbte da en Tomt paa 39 Lotter i Brookdale for \$200, og samtidig hermed indsamledes \$200 til Indkjøb af fire Lotter til Kirketomt. Nu havde man altsaa baade Skole- og Kirketomt. Det gjaldt nu for det første at saa op et

Skolehus. Efter haardt Stræb blev der opført en Bygning med fire Værelser, og denne blev indviet med høitidelig Gudstjeneste af Formand Jøfs i Oktober 1903. Skolen begyndte samme Maaned med to Lærere. I det tredje Aar blev Skolen delt i tre Afdelinger.

En Kirkebygning havde Parkland Menighed endnu ikke. Den havde som ovenfor oplyst Tomt, og denne er ved Ungdomsforeningens velvillige Hjælp øget med et Tillæg af ni Lotter og ved yderligere Anstregelse af Menigheden tre Lotter, saa at Menigheden nu har baade Kirketomt og Park. Endelig kom da Tiden til at tale om Bygning af Kirke under Overvejelse. Paa Mødet den 11te Januar 1905 gav Forsamlingen enstemmig tilkjende, at det var paa tide at gaa i Vej med dette Arbejde, og en Komite blev nedsat til at forberede Sagen.

Komiteen fremlagde en Plan, hvorefter Kirken skulde være en Korskirke 70 Fod lang og 70 Fod bred og have Basement, Taarn og Sakristi. Derefter gik man da iver med det store Arbejde. Grundmuren blev bygget, Huset ovenpaa denne sat op og hele Bygningens Udside klædt med Cementblokke. Basementet har Kvindeforeningen ladet indrede til en nydelig Samlingshal med Kjøkken ved Siden. Ungdomsforeningen har i Kirken ladet indsatte Binduer i ægte kirkelig Stil og forsynet den med elektriske Lys; og denne Forening sammen med Mrs. L. Larsen og Mrs. Martin har vi at takke for det klokkespil, som hænger i Taarnet. Det vakre Alterbillede, der forestiller Kristi Opstandelse og er malet af N. Berger, Portland, Oregon, er en Gave fra Mrs. D. Bækkum og Mrs. Jacob Lunde. Møtter, Knæfeld og Alterbetænk har Kvindeforeningen skaffet tilveie. D. Gilman har forestaaet Arbejde med Kirkens Opførelse, og E. V. Ellingson har udført Indredningen.

### Sangerfest.

Pacific Distrikts Sangerforbund af den norske Synode afholdt sin fjerde aarlige Koncert i Parkland, Wash., den 3die Juli. Koncerten holdtes i Parklands nye, vakre Kirke om Eftermiddag. Da Indvielsen af Kirken fandt Sted paa Formiddag og Pacific Distrikt holder sit Møde samtidig, var der en Masse Mennesker samlet fra fjern og nær. Sjelden eller aldrig har der vel været saa mange norske Lutheranere samlet paa Pacific Kysten, som ved Festsjældene i Parkland sidste Søndag. Fælleskoret bestod af ca. 100 Sangere fra Distriktet. Under Ledelse af Hr.

S. P. Sæter gav de et udmærket Program tilbedste. Flere af Sangene var nok saa vanskelige, men de blev udførte med en saadan Støhed og Præcision, at det var en Lyst at høre. „The Heavens are telling“ blev sunget med saadan Højeelse af Kraft som vi aldrig har hørt før, selv af større Kor. „Sutnings“ af Olof Paulus blev ogsaa fortrinlig udført. Solopartierne udførtes af Miss Astri Udnefs fra Bellingham, Mr. Solls fra Seattle og Pastor Preus fra Tacoma. Mrs. Preus akompaneret. Prof. Bull, Violin; E. L. Newell, Cello, og Mrs. Preus, Piano, gav et Par Nummer, som bidrog til at gøre Programmet mer afvekslende. Pastor C. Mørgaard holdt en Tale om vor Kirkemusik.

Den hele Affære var en stor Succes, og vi haaber at det i høi Grad vil bidrage til at opelske Kjærlighed til vor lutheriske Kirkemusik, og da iver vore herlige Salmer. Det er intet, næst efter Guds Ord, der saaledes kan stemme Hjerterne til Andagt, som netop god Sang og Kirkemusik. Det føles, at „Sangens Væld fra Hjertet gaar og til Hjertet gaar og til Hjertet kommer.“ Opsøtende er det ogsaa, at se en saadan Skare af Ungdom og høre dem synge Guds Lov og Pris. Arbejdet med at lære Sangene og deres Interesse af at fremmøde til saadanne Sangstevner kan ikke andet end styrke Haabet om, at de Næste vil samle sig om de gamle Sandheder som den lutheriske Kirke i Vekjendelse, Sang og Musik, har i sig. At dette Sangerstevne bidrog dertil, er vi forvisset om.

Efter Programmet blev der holdt et kort Forretningsmøde med Valg paa Embedsmænd. Dette havde følgende Udfald: Formand, Pastor S. M. Stub; Viceformand, Pastor Lane; Dirigent, Hr. S. P. Sæter; Kassierer, N. L. Anderson; Musikkomite, Pastor Preus, S. P. Sæter og Miss Astri Udnefs.

Referatet over Synodemødet kan, paa Grund af Mangel paa Plads, ikke indtages i dette Nummer, men vil komme i næste Uge.

### Udsættelse.

O, hvor godt det er at saa sætte sin Tillid til Guds Faderomsfjerg. Men dette er jo ensbetydende med den hjertelige Fortrøstning, vi skulde have til hans Ord. I hvilken Mød Sjælen er, naar den er spæderreven af Tvil og Udsættelse, kan neppe udsiges med Ord, men det kan erfares. David beskriver denne Sjælstilstand, naar han siger:

„Grundvoldene rystes, hvad skal den retfærdige gjøre?“

Ligesom det er snart gjort at tro Syndernes Forladelse, naar Synden ikke kjendes, saaledes skal det ikke meget til at trostes af Guds Ord, naar der ikke er Røds og Nød. Men ligesom det er saare vanskeligt, at tilegne sig en fuld Syndsforladelse, naar Synden er bleven levende og hugger sig fast i den flygtende Samvittighed, saaledes koster det Kamp, Strid, Taalmodighed og Obergivelse, naar der synes at være mere Mørke end Lys.

Stor Tvil og Anfegtelse paa Grund af Liden eller ingen Fortrosthed til Guds Ord, sætter sig ofte fast baade i Forstand og Vilje. Mens Gud og hans hellige Ord var Forstandens Lys, Viljens Kraft og saaledes blev til en sand Glæde i Sukommelsen, saa forekommer det i Nød og Modgang som om alt det gode, der var indplaaet i disse Evner, ganske er bleven udfeiet. Alle forrige Bevis paa Gaderens Kjærlighed synes at være glemt, og det guddommelige Lys og Kraft er som svundne og tomme Erindringer. Mens de helliges Vaaben, Bøn og Paakaldelse med Taksigelse, Iaa blanke og hærdiske, saa forekommer de nu som gamle, rustne og — som det ofte synes — aldeles borte. I denne Nød bliver der en længselsfuld Spørgen: Herre, hvor længe, hvorfor skjuler du dit Ansigt for mig?

Oste hænder det ogsaa, at de ydre og indre Bevis for Skriftens Guddommelighed, hverken bliver opfattet paa den rette Maade eller bliver rigtig erindret. Heller ikke vil Sjælen altid i denne sønderrevne Tilstand tænke paa, hvad Gud egentlig tilfiqter med de helliges Trængsler. Hjertet kan og vil ofte ikke bede, fordi der fattes paa Tillid til Guds Forjættelser, hvilke dog er Ja og Amen. Og naar saadanne mørke Stunder indtræffer, da hænder det ikke sjelden, at en ansegtet tager de Ord til sig, hvori han finder det modsatte af, hvad han virkelig trænger. Han ser tomme Afs — der er ikke tomme i sig selv, men for ham — og forfærdes for de uveede Dage. Han læser: den, som ikke elsker den Herre Jesus, han er forbandet. Det forekommer ham, at være iblandt dem, der har tabt den første Kjærlighed. Han forstaar vel disse og lignende Sprog efter Ordnes Lydelse, men opfatter dem ikke i Overensstemmelse med Troen. Han vilde gjerne ikke haade Gud og Mennesker, men han tør ikke. Selv om han sagde til sig selv: nu elsker jeg, saa naatte han ikke, hvis han var oprigtig, jeg kan ikke, jeg har ingen Kraft.

Oste synes den forrige Trøst, som han fik ved Tanken paa Guds Kirke, dens underfulde Tilblivelse og Hevarelse at være borte. Alt fore-

kommer ham som en kold Jernstang. At Kirken i Umindelighed og den enkelte i Særdeleshed atter kan gjen-nemgjødes af Guds Kjærlighed, forekommer næsten utroligt. Men Gud vil gennem denne Uddragelse og tunge Prøve aabenbare sig som Pottemageren, der danner sine egne Kar. Men skal vi dannes efter hans Vilje, da maa vi atter og atter lære, at begynde ved Kristi Krybbe. Her findes den sande Gud og det evige Liv. Den nedslagne bliver opreist og faar atter glæde sig i Englenes Lovsang og Beundring af den, der bringer Fred til Menneskene. Han fatter Trøst og alt faar en ny Betydning. Ligefom „Menneskenes Søn“ faar en ny Betydning derved, at han troes at være Guds Søn, saaledes faar Guds Kirke en ny Betydning, fordi han tror, at Gud, som bor i Mørket, dog er med den alle Dage. Her er Tornebusken, som brænder, men ikke fortares, fordi Gud er i den.

Maademidlerne, Ordet og Saframenterne, som før ikke kunde bringe Gufaelse i hans Nød, finder han nu gennemtrængte af Liv og Kraft. Daaben staar for ham som Jesu rensende Blod. Han siger for at trostes: Jeg er døbt med Jesu Blod. Eller: idag har jeg modtaget Jesu sande Legeme og sande Blod til et Pant paa alle mine Synders Forladelse. Før saa han ligefom fra et trangt, indgikret Jængelseshul blot en eller nogle kindrende Stjerner i Afstand, nu synes han at se den hele Befæstning, der synes i den skjønneste Harmoni og Overensstemmelse at omgive ham. Før søgte han med Længsel, blandet med Frygt og Haab, at hæv sig paa Bønnens Vinger, nu erkjender han med Fortrosthed, at han først maatte blive beskattet og opvarmet af Guds Ord, som i det gamle og nye Testamente udbreder sine to

„Troen er en Bestandighed om det, som haabes, en fast Forvisning om det, som ikke sees.“ Dette læres bedst i Nød og Anfegtelse. Derved sønderlaaes det vedhængende Stivind og Sjælen udføres af Syndens Jernanker. Da bliver man liden og Gud saare stor, idet Skriftens Hemmelighed oplades. Egenretfærdighedens Fæstning sprænges og Kjærligheden forsøges til Gud og Brødre. Mens man før anklagede sig selv og sammenlignede sit urolige og trodsige Hjerte med Sodoma og Gomora, hvor det blot var Forvirring og Uendelighed, saa er hans Hjerte nu bleven et Salem, hvor Moses og Lamanets Sang lyder, Mens han før gik under idelig Jølelse og Straf og Dom, saa kjender han sig nu frifunden og vilde gjerne tage Himmel og Jord til Vidne paa, at han er løst af sine Baand. (Viere.)

## WANTED

## Engineer and Electrician.

A competent engineer and electrician is wanted at the Pacific Lutheran Academy during the next school year, beginning October 1, 1910 and ending June 20, 1911. Applications stating qualifications, experience and salary and giving references should be sent to the undersigned.

N. J. HONG  
Parkland, Wash.

## MOCK &amp; HILL

Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers  
PHONES - - Office Main 106  
Residence - { Red 3681  
Main 2812  
Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block, 1055 Elk St. Bellingham, Wn

A. C. Carpenter I. G. Holt  
HOLT ART CO.  
Framed and Unframed Pictures  
Artists' Materials  
Framing Pictures our Specialty  
Tel. Main 5750  
765 C Street Tacoma, Wash.

## MT. VERNON STATE BANK

Mt. Vernon, Wash.  
Directors:  
E. Feiman, Pres.  
O. Gunderson, Vice-Pres.  
R. L. Davis, Cashier  
J. E. Shranger  
A. Chilberg  
Pres. Scand.-Am. Bank, Seattle  
Swedish Consul

## UNION HOTEL

1354 So. D Street  
Nylig oppudsede, fine møblere  
Værelser for fra 25c til \$1.00  
Mrs. Anna Hammer, Prop.  
Main 7321 Tacoma

## OTTO COLTOM &amp; CO.

General Merchant  
HARDWARE AND FURNITURE  
Phone Line 1607 Custer, Wash

## DR. E. L. HOGAN

Dentist  
Sunset Phone 131  
Rooms 8 and 9 Bank Bldg.  
Stanwood Washington

## COME TO PARKLAND

Tacoma's best suburb. For information regarding lots, acreage or farms write to

P. A. Johnson  
Office in Parkland  
Barber Shop

Spokane.

When in Spokane stop at

## Hotel Alger

Opposite N. P. Depot  
Transients a Specialty  
Free baths.

E. H. Stokes A. G. Wickman  
STOKES & WICKMAN  
Skandinaviske Begravelsesdirektører og Balsamerere  
M 254 A 254  
1146 Elk Str. Bellingham

## DR. F. S. SANDBORG

Norsk Læge og Kirurg  
Specialist i Børnesygdomme.  
Kontor 311-312-313 Sunset Block  
BELLINGHAM, WASH.  
Office Phones: Main 322; A 512  
Res. Phones: Main 321; A 570

## The Jesdahl Co.

Klædeshandlere

EVERETT, WASH.

Tel.: Ind. 629Z 1618 Hewitt Av.

DRS. ROBERTS, DOERRER  
AND BLODGETT

Dentists

1519 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

Uplag fra Luther Publ. House.

## Steamship Agency

Billetter paa alle første Klases Linier

## VISELL &amp; EKBERG

1321 Pacific Ave.

## N. W. Gro. Co.

Tacoma

Mail Order House

Largest and only Strictly Cash Grocery House in the State.

We Offer Inducements to the Cash Buyer that Cannot Be Obtained Elsewhere.

It only costs the price of a postal card to send name and address, and we will mail complete price list free.

Annual Sales over \$400,000  
NORTHWEST GROCERY CO.  
Cor. 13th and Commerce

Maangen en tror sig selv at være en Martyr, men er dog ikke andet end en Selvpiner.

## "Pacific Herald."

A Religious Weekly,  
Kristeligt Ugeblad udgivet af Præste-  
konferensen for Pacific Distrikt af den  
Norske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter  
November 6, 1908, at the post of-  
fice at Tacoma, Wash., under the  
Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen ind-  
sendes til N. O. Njerke, 1818 Dono-  
van Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgørelser og  
Notiser indsendes til "Pac. Herald"  
News, Puget Sound Posten, Ta-  
coma, Wash.

### Bladet koster

For Aaret .....\$ .75  
For Aaret til Canada..... 1.00  
For Aaret til Norge..... 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

### Søndagsfred.

Naar Søndagsmorgens Fred og  
Ro

Falder over mit Hjem og Bo,  
Naar Søndagsjolen faar skine ind  
Saavel i Stue som Sjæl og Sind,  
Da takker jeg Gud, som skjænket mig  
En slik Dase paa Livets Vej.

Thi det er Søndagens Tie blidt —  
Den trætte Vandrer faar stånse lidt  
Da øse Vand af det friske Væld,  
Som styrker netop hans trætte Sjæl.  
De grønne Enge i Ordets Bang  
Han da faar nytte ved Bøn og Sang.

Er noget Forjætt paa Salighed,  
Da er det Søndagen med sin Fred;  
Thi i din Forgaard, o Herre kjær,  
En Dag er bedre end Tusind her  
Saa tak, o Gud, som af Kjærlighed  
Gav os den deiligste Dag, vi vet!  
Kristine Meef.

### "Det er en troværdig Tale."

(Af N. S. Blomholm.)

1 Tim. 1, 15: "Det er en trovæ-  
rdig Tale og aldeles værd at annam-  
mes, at Kristus Jesus er kommen til  
Verden for at gjøre Syndere salige,  
blandt hvilke jeg er den største."

Paulus havde gjort den Erfaring,  
at ihvorvel han var den største af al-  
le Syndere, den fremste i Rækken,  
var dog Barmhjertighed vederfaret  
ham og vor Herres Naade havde vist  
sig overbættes stor. Men Naaden,  
som besøgte ham, kom ikke alene. Den  
havde sine Ledfagere med sig, Tro og  
Kjærlighed — Troen traadte i Van-  
troens Sted, Kjærligheden i Hadets  
Sted, og begge disse hvilede i Kristus  
Jesus. Men ligesom Naaden forblev  
i Hjertet, saa og dens Ledfagere. Og

om hans Synd ragede høit op for  
hans Blit, Naaden gik endnu højere.  
Denne personlige Erfaring er det,  
han i vor Læst skildrer i faa, men  
tanfættunge Ord. Henfigten dermed  
er dobbelt. Det skal for det første  
være et Slag paa Branglærernes og  
Lovtrællernes Mund; for det andet  
skal det være til Trøst og Opmun-  
tring for over Synden sorgende og  
efter Frijsjælse længtende Sjæle.

"Det er en troværdig Tale," det  
er: Denne Tale er tilforladelig, til-  
ker, det er et fast og bestemt Ord,  
som aldrig røffes om Himmel og  
Jord forgaar. Denne Tale, dette  
Ord, skal staa som en uroffelig Klip-  
pe, hvor meget Vantroens brulende,  
larmende Vølger slaar an imod det.  
Lad alt bevæges og skjæve under di-  
ne Fødder, denne Tale skal dog være  
en fast Grund, som du trygt kan hvil-  
le paa. De kan tage fra dig alt, en-  
dog dit Liv; men "Ordet skal de la-  
de staa og dertil Utal have." Den-  
ne Tale "er aldeles værd at annam-  
mes." Du kan høre mange liffige  
Taler, mangt et løftende Ord, men  
intet som denne Tale, som dette Ord.  
Og du kunde ransage alle Bogsamlin-  
ger i Verden og kunde lytte til alle  
vises Udsagn, det er dog intet imod,  
hvad Guds Aand ved Paulus siger i  
vort Sted: "At Kristus Jesus er  
kommen til Verden forat gjøre Syn-  
dere salige." Noget deiligere og trø-  
steligere, noget større og herligere  
kan ikke høres eller kundgjøres  
hverken i Himlene eller paa Jor-  
den.

Han, som var for alle Tider, er  
kommen. Henfigten er uendelig stor  
og herlig: Han vil gjøre Syndere  
salige. Læg Merke til, at der ikke  
staar: Han vil gjøre Helgener sa-  
lige, men Syndere. De første behø-  
ver ham ikke, de sidste vil uden ham  
evig omkomme. Han siger selv:  
"Menneskens Søn," det er Jesus, "er  
kommen for at søge og frelse det for-  
tabte" (Luk. 19, 10): "Ja, jeg er  
en Synder stor nok. Staar der no-  
gen fremst i den lange Række af Syn-  
dere, saa er det jeg," vil du maaste  
sige. Dette er ikke sjelden at høre  
blandt Guds Børn. Men hvorfor  
siger de det? Er det for at efter-  
abe Paulus? Eller er det, fordi at  
Guds Børn i Virkeligheden er de  
største Syndere? Mon der ikke hav-  
de været dem, som havde begaaet li-  
gesaa stor Synd — ja maaste stør-  
re, end Paulus? Ganske vist! Men  
Grunden til denne Mage er: Syn-  
den er bleven "levende" — "overflø-  
dig"; thi de speiler sig hver Dag i  
Guds hellige Lov. Jo mere de gjør  
dette, desto dybere føres de ned i Id-  
myghed og bliver for hver Dag intet  
i sine egne Pine — kun "Støv og  
Aske."

Men det er jaligt at blive ydmyget.

Det er dem, Gud giver Naade. "Men  
der, hvor Synden er bleven overflø-  
dig, der er Naaden end overflødigere"  
(Rom. 5, 20). Men det er saa  
vanstelig at tro! Men det maa og  
bør troes; thi det er en troværdig  
Tale og aldeles værd at annammes,  
at Kristus Jesus er kommen til Ver-  
den for at gjøre Syndere salige.  
Juld Frelse har han forhvervet os og  
vil ogsaa gjøre os delagtig i samme.  
Paulus blev frelst, endskjønt han var  
den største og fornemste Synder, du  
bliver det ogsaa, selv om dine Syn-  
der er ligesaa store — ja større; thi  
Jesu Blod det renser os fra al Synd.  
"Ja, men det var anderledes med  
Paulus; han var et Guds udvalgt  
Redskab og udførte store Gjerninger  
i Guds Kirke. Han virkede mere end  
nogen anden Apostel — tilsidst ofre-  
de han sit Liv for Jesu Skyld. Jeg  
derimod kan lidet eller intet gjøre."  
Dette er sandt nok. Men ikke min-  
dre sandt er det, at Paulus intetsteds  
siger, dette hjalp ham noget til Sa-  
lighed. Tvertimod! "Af Naade er  
jeg det, jeg er. Og hans Naade mod  
mig har ikke været forgjæves." Det  
var af Naade, at Gud satte ham i  
Embedet, hvorfor han takker Jesus  
(1 Tim. 1, 2). Om du kunde i den-  
ne Stund spørge alle Guds Profeter  
og Apostler — ja alle de hellige, som  
staar for Guds Trone, hvorfor de  
blev salige, saa vilde de alle svare  
som en: Det var ved Troen paa  
ham, som kom til Verden for at  
gjøre Syndere salige. Just fordi,  
at den ganske Kristus freltes alene  
af Naade, derfor er det, at dens Lov-  
sange lyder saa herlige. O lykkelige  
Sjæl, som annammer denne tro-  
værdige Tale! Du er salig allerede,  
mens du vandrer i Jammerdalen.  
Det er den største Lykke, som kan op-  
naaes baade i Himlene og paa Jor-  
den. Du har en fuld Forladelse for  
alle dine Synder og Himlen med al  
dens Seelighed vil blive dit fremtidi-  
ge — evige Hjem. Hvad mere øns-  
ker du! "Ja jeg ved, det er sandt  
— for min Skyld er Jesus kommen,  
jeg tviler ikke, og dog har jeg saa  
vanstelig for at tro det til alle Ti-  
der. Det er saa altfor stort for mig.  
Mit Hjerte kan ikke rumme det."  
Men hør! Om du synes du ikke  
kan, saa maa du komme ihu, du vil  
tro det til alle Tider og saa meget,  
som du vil tro, saa stor er din Tro.  
Du længes jo efter Naaden, efter Je-  
sus, din Frelser. Og om du ikke al-  
tid er glad, saa er du dog altid jalig.  
Gud hører dine Suffer — han ser  
din Vængsel, og Vængselstroen har  
intet mere, men heller intet mindre  
som sit Indhold end den troværdige  
Tale, som er aldeles værd at annam-  
mes, at Kristus Jesus er kommen til  
Verden for at gjøre Syndere salige.

### Kom og se!

(Joh. 1, 35 til Enden.)

De to Disciple hørte Johannes den  
Døbers Vidnesbyrd om Jesus. Der-  
paa fulgte de Jesus. Derpaa mod-  
tog de hans Indbydelse: Kom og se!  
De kom og saa, hvor han boede, og  
blev samme Dag hos ham (v. 35-40).  
Og saaledes fik de Troens Overbevis-  
ning og kunde gaa ud og vidne for  
andre, som der var blevet vidnet for  
dem selv.

Kom og se! det er Veien til Tro —  
den sidste, afgjørende, bejeglende Del  
af Veien til Tro. Det begynder med  
at høre. Man kan jo ikke tro paa  
den om hvem man ikke har hørt. Der-  
for skal der prædikes. Troen kom-  
mer derved, at man hører; hvis man  
saa gaar videre og følger den om  
hvem man har hørt, ser man ham og  
bliver hos ham.

Der prædikes meget iblandt os, og  
det er Kristus som forkyndes. Der  
er jo ogsaa forholdsvis mange som  
hører og læser. Men derfra maa vi  
gaa skridtet videre, om det skal bli-  
ve en Livsvirkelighed for os, hvad  
vi har hørt og læst om Kristus. Han  
er midt iblandt os, naar vi samles  
om Evangeliet. Den der vidner om  
ham, kan med Sandhed sige: "Se  
det Guds Lam!" Men hvem er der  
som, naar Vidnesbyrdet har lydt, og  
Forsamlingen opløses, da gaar alene  
med Herren og bliver hos ham? Det  
er den Sjæl som bliver velsignet. Thi  
i ham alene er Livet. Johannes den  
Døber kom til et Vidnesbyrd for at  
vidne om Lyset; han var selv ikke  
Lyset, men kom for at vidne om Ly-  
set. Det var det sande Lys, som op-  
lyser hvert Menneske der kommer til  
Verden (Joh. 1, 6-9).

Mange klager over, at det er svært  
at saa Troen. Ja, saalænge man  
holder sig til Mennesker, er det  
svært; da gaar man fra Menneske  
til Menneske og finder ikke Hvile.  
Men naar man følger Døberens Bei-  
ledning og de to Disciples Vej og  
Simons Vej og Filipps og Natanaels  
Vej, da staar det ikke fejl. De kom  
og saa og troede.

"Kom og se," lyder det venligt  
indbydende fra ham til hver en Sjæl  
der vender Blodet hen til ham. Kom  
og se, om det forholder sig rigtigt  
hvad du har hørt om mig. Kom og  
prøv, om du kan finde det hos mig  
som du savner og sukker efter.

Du sukker efter Fred med Gud?  
Gaa og se det "Guds Lam," se Svæ-  
ret i hans Side og Naglegobet i hans  
Hænder, og hør ham selv sige det til  
dig: Fred være med dig! Jeg er  
din Fred! Og du skal fra det Man-  
dens Samfund du rinder med ham,  
have den Fredens Kilde i dit Hjerte  
der vorder som Floden.

Du sukker efter Marhed i den, som

det maaſke forekommer dig, ſtore Forvirring angaaende Skrifterne eller med de forſkjellige Vidnesbyrd der vanſkelliggjør dig Troen. Gaa du blot den enfoldige Vej til Jeſus Kristus ſelv, ſom kjærligt ſiger: Kom og ſe! Og hvis du følger Indbydeller og dvæler hos ham, ſkal du i ham ſe Lys over det alſammen. Han ſkal ſtraale frem for dit ved Manden oplyſte Vie lige fra Moſes af og gjennem Loven og alle Profeterne, ſaa du fortaar Skrifterne og kan prøve Manderne. Du gaar ud fra hans Anſigt ſom et „Viſdommens Barn.“

Du ſukker under dit Nigentree efter Kraft fra det høie. Ord har du høvt nok af og Tanter, flere end du kan magte. Men ſelve Sagen! Viſſamfund med Gud! Himlen paa Jorden! Den tilkommende Verdens Kræfter, virkſomme i den nærværende Skæbelighed! Gaa til Jeſus Kristus, hold dig til ham perſonlig, vandre i Manden med ham, og du ſkal opleve det, at hos ham er Himlen aabnet over dig, og hvert dit lønlige Suk er kjendt af ham og hørt i ham; fra nu af ſtiger Guds Engle op med din Bøn og ned med Guds Svar derpaa (v. 52), ſaa du udbryder med Jakob: Her er Guds Hus og Himlens Port.

„Kom og ſe!“ det er Kriſtendommens indbydende Svar paa alle Spørgsmaal. Og det er dens fuldt tilſtrækkelige Forſvar mod alle Angreb. Den forklarer ſig ſelv, og den forſvarer ſig ſelv; thi den er Lyset og Livet. Den paatvinger ſig ingen; men den tilbyder ſig til alle. Dens Begyndelse og Ende er Jeſus Kristus. Og hver en Sjæl ſom ſøger ham, finder ham; og den ſom har fundet ham, bliver hos ham og giver ham godt Vidnesbyrd. Her gif vi ikke fejl; her blev vi ikke ſkuffede efter, ja ud over al Forſtand. Han er det Guds Lam. Han er Meſſias. Han er Guds Søn, Israels Konge, Verdens Frelſer.—Eft. „Kirkeſt.“

### Tvil.

„Tvilen.“ ſiger Johan Gerhard, „har ſin Oprindelse af vor fordærvede Natur. Efter Faldet er det nemlig naturligt for Mennesket at flye Gud, at vende ſig fra ham og tvile om hans Vilje. Denne Tvil beſtyrker Djævelen ved ſine Friſteller. Han har til Henſigt dette ene, at frarive Samvittighederne den kofte Trøſt, at lede dem bort fra Troen paa Kristus og kaſte dem ind i tungſindige Tvil og endelig bringe dem til Fortvivleſe.

Han forhindrer den perſonlige Tilgængelſe af den evangeliske Forjættelſe, uden hvilken Tilgængelſe der ikke er nogen Naade, ingen Syndernes

Forladelſe, ingen Frelſe, ingen Kjærlighed til Gud, ingen ſand Paakaldelſe. Saare rigtig ſkrev derfor Luther i ſin Kommentar til Galaterbrevet: Denne Mening blev gjennem hele Pavedømmet holdt for ſaa ſkæfer, ſom om den var en af den fornuſtige Grundvold og Troens Artikler. Men hvorfor gruelig og ſtor Skade de har udrettet med denne uſkyldige, ugudelige Lære, det kan ikke udfiges. Thi Troens Lære har de derved ganſke undertruffet, ødelagt Troen, forvirret Samvittighederne, røvet Kristus ud af Kriſtendommen, fordunklet og fornegtet alle den Helligaands Beljærninger og Gaver, aflaffet den rette, ſande Gudſtjeneste og derimod oprettet allehaande Afguderier, idel Gudſforagt og Beſpottelſer i Menneſtens Hjertes. Thi hvo der tviler paa Guds naadige Vilje og ikke er forviſjet om, at han har en naadig Gud, han kan aldrig tro, at Synderne bliver ham forladte, at Gud vil antage ſig ham og gjøre ham ſalig.“

### Kirkens Maal.

Herom ſiger Prof. Dr. Larsen:

„Jeg tror vi trænger ſtadig at indſkærpe os, at vort Maal er at frelſe Sjæle. Vi ſkal huſke, at der er dem, ſom ſpottet over, at Kirken har dette Maal. Der er nok af dem, ſom ſer, at andre er bedre ſtillede, og klager derved. Fra ſaadanne hører man ofte: Na Preſterne og Kirkerne de har let for at snakke. De trøſter os med det hiſtidige, og beſtyrker ſig ikke om, hvordan vi har det her i Verden. Nei, vi vil have Brød og bedre Maal. Det nytter lidet at ſige os: I Himmelen ſkal du ſaa det igjen v. i. v. Her maa man vogte ſig for at give Folk Forargelſe. Naar de ſer ſtore prægtige Kirker, velmaſkede Preſter, der er fint antrukne, og ſom vor fint og gallant, da kan de nok tænke: Diſe Karle ſidder godt i det ſelv. De kan være fornøiede, de har ſin Del af denne Verdens Goder, og trøſter de med det evige.

Man bør derfor klart lægge for Dagen, at Kirken er ikke af Verden, heller ikke i diſe rent ydre Ting; at den er her i Udlandighed, at Preſterne og Kirkens Tjenere viſer, at de er villige til at lide, ligesom Paulus; at de lever i Arbeide og Tarvelighed, Maadehold og Opofrelſe. Derved ſkal de viſe, at de ikke ſelv lægger Pris paa dette jordſte, at det ikke er det, de lever og arbeider for, men at hele deres Livs Arbeide gaar ud paa dette ene: at redde Sjæle fra Fortævelſen. Og naar man da under dette maa arbejde for andre Formaal, ſkal det klart viſe ſig, at diſe Formaal blot ſkal tjene Hovedformaalet, at de er blot Midler. Enkeltes bør

det angaar, at afhjælpe Næstens ti-melige Nød, da kan ikke Kirken ſtaa ligeegyldig overfor det. Naar vi ved, hvad det er for Gjærninger Kristus vil priſe paa den yderſte Dag, da vil vi ikke kunne lade være at afhjælpe Næstens Trang, ſaa længe vi rækker, med de Evner og Midler, Gud har givet os. Men alt dette ſkal dog indordnet under det ſtore Hovedformaal: at frelſe Sjæle.

### Vort Arbeidsfelt.

Pacific Herald's Adreſſe er nu Parkland, Waſh., ikke Stanwood, Waſh.

Ballard (Seattle), Waſh.

Paa Søndag holdes norſk Gudſtjeneste baade Morgen og Aften.

Anden Søndag i Juli holdes ingen Høimeſſe men engeliſk Aftenſang.

Menighedsrådet for Juli afholdes ikke den første Mandag men den anden p. G. a. Synodemødet.

Trist er det, at ſaa ofte Folk gaar hjem igjen fra vore Gudſtjenester p. G. a. Mangel paa Plads. Større Kirke.

Kvindeforeningen i Interbay møder anden Torsdag i Juli (13de) hos Mrs. Dien, 3824 24th Ave. Udenforſtaaende indbydes. Rt. Lawton Sporvogn.

Alle, ſom kan bør reſe til Synodemødet i Parkland, Kirkeindviſe og Sangerfeſt atpaa. Se andenſteds i Bladet. Vare 50 Cents Returbillet til Tacoma. Spanaway Bogn til Parkland.

Anden Søndag i Juli (10de) fælles Gudſtjeneste for Ballard og Waſhons Menigheder med Offer til Indremiſſionen. Vaaden gaar fra Colman Bryggen kl. 8:30. Returnerer kl. 5. Lad os reſe alleſammen og ha en hyggelig Dag. Billetten til Waſhon er 25 Cents hver Vej, men de, ſom melder ſig til Paſt. Bergesen, førſtkommende Søndag, ſaar Returbillet for 7 Cents. Fri Reſe for Børn under 9 Aar for vore Folk. Meld dig i tide. Viſte og Kopper medtages, men drikket kan kjøbes derude. „Drikkepengene“ gaar til Barnehjemmet i Parkland.

Menighedens Udgifter i Salvaaret har været over \$1,100. Der er betalt paa Gjæld \$187. Preſteløn \$300, Huſleie \$100, Reparationer \$90, Indremiſſionen \$60, Salmetavler, Læſerſtol og Adreſſetavle

\$27, Sangbøger (25 Landſtad, 40 „Christian Hymns,“ 40 Seips Ungdomſangbog, 60 Søndagſkoleſangbøger) \$50, 60 Kirkeſtoler \$25, Barnehjemmet \$5, Trykning \$4 og mange Smaaſting. Det kræver fælles Anſtrængelſe at dække alle Udgifter. Med Undtagelſe af Afbetalingen paa Gjælden er det ved Medlemsbidrag, Søndagſkolekt, Kvindeforening, Ungdomſforening, Søndagſkole, Konfirmander og Privatgaver, at vi har kunnet møde ovennævnte Udgiftsposter. Gjør Kirken dig noget godt, ſaa bør du støtte den baade med din Bøn og dit Gods. Bedſt, om du melder dig ind, det er den bedste Støtte.

Det var ſaa godt at ſe de 60 Mtergjæſter Søndag. Maa de alle komme igjen næſte Aftergang og flere med. Det er ſaa galt, at vort Kirkefolk ikke forſtaar, at hver eneſte Gang, der er Nadver, bør alle, ſom mener det alvorlig med ſin Kriſtendom komme. Er du i Tvil, ſaa tal da ialleſiald med din Sjæleſørger derved. Vi har ikke oftere Aftergang i vore Kirker, end at alle burde gaa hver eneſte Gang. De første Kriſtne gif hver Gudſtjeneste til Alters. I Forældre, viſ eders unge Kirkevei hver Søndag og Afterved hver Nadverdag.

### Everett, Waſh.

Søndag den 12te Juni var der 8 unge Mænd og Kvinder der gjentog ſit Daabsløfte, under Paahør af en ſtor Forſamling i den første Lutherſke Kirke i Everett. Fire blev konfirmeret paa Norſk: Minnie Johnson, Anna Roe, Dorothy Malbu og Lars Lie; og fire paa Engeliſk: Margaret Hansen, Adel Strand, Cora Muud og Emil Enger. Herren velſigne diſe Unge og bevare dem tro indtil Døden — tro imod Gud og tro imod ſine Medmennesker, tro i Lære og tro i Liv! Det er 22 der har modtaget Underviſning af Preſten i Harets Løb, men de fleſte ønskede at gaa et Aar til, hvilket er et godt Tegn.

Søndagſkolen afsluttede ſit Arbeide for ſommer med en Feſt i Kirkens Basement. Børnene udførte ſine Sager med Glans og det har vi førſt og fremſt Kommitteen, Mrs. Holman, Miſs Lundby og Miſs Elſenſon at takke for. Skolen begyndte ſidſte September med 5 Børn og nu tæller den 120, hvori indbefattes en Bibelflaſke paa 24. Der er 15 Lærere. T. E. Enger er Beſtyrer for Skolen i Hovedkirken og Berg for Afdelingen paa 19th og Broadway.

Religionsſkole holdes nu hver

Dag. Formand Jøfs og Braafladt underviser om Formiddagen de der læser Norsk. Om Eftermiddagen holder Formand Jøfs Skole paa Landet i Oslo Menighed, medens Braafladt underviser dem der læser Engelsk i Everett.

Mr. og Mrs. Iweit er nu flyttet til Tacoma. Vi føler det som et stort Tab for Menigheden, thi de har været tro Arbeidere i den i mange Aar; men vi puffer alle af Hjertet at megen Lykke og Velsignelse maa blive dem tildelt ogsaa der hvor de nu skal bo.

Mrs. Cnestvedt, der kom herud i September ifjor og har opholdt sig for det meste af Tiden hos sin Datter, Mrs. G. Kravik, her i Byen, er nu reist tilbage til Delview, Minn., hvoromkring de fleste af hendes Børn lever. Til trods for sin høje Alder er Mrs. Cnestvedt saa frisk og munter som saa. Hun har reist omkring ikke saa lidet her ude og har samlet en stor Skare af Venner. Hendes Bror fulgte ogsaa med til Sten.

Mr. og Mrs. L. Flore og Datteren Thea, er ogsaa vent tilbage til sit Hjem i Nærheden af Delhi, Minn., efter et Ophold her af omtrent 9 Maanedre. To af deres Døtre, Mrs. Lund og Mrs. Johnson, samt en Søn, er bofattede her. Mr. Flore har i de sidste Aar følt sig svag og troede at en Forandring af Klima vilde gjøre godt. Det var ogsaa Tilfælde; men i det senere begyndte han igjen at sfrante og besluttede derfor at drage hjem. Deres mange Venner her er glade over at høre at de kom lykkelig og vel hjem igjen.

Dr. Carl Kobbervig er kommen tilbage fra St. Louis, Mo., efter fuldbendt Studium ved Universitetet der. Han agter vist at praktisere som Tandlæge her i Everett, hvor ogsaa hans Forældre bor. Vi puffer ham tillykke med sin Gjerning.

Kirkens Basement har i det sidste gjenemgaaet en betydelig Forandring, idet den nu har faaet solide „Concrete“ Bægger paa otte Tommers Tykkelse. Det var et nok saa stort og tungvint Arbeide. Vi er alle taknemmelige til J. M. Voland, Martin Johnson og Peter Jackson for den prægtige Maade hvorpaa Arbeidet blev udført i Menigheden har ogsaa bestemt at foretage andre nødvendige Reparationer ved Kirken.

L. S. B.

Iowa Distrikts Synodemøde.

(Efter Kirketidende)

(Fortsat.)

Fredeag Formiddag aabnedes Mødet med Andagt ved Past. O. T. Lee. Protokol for den foregaaende Eftermiddag læstes og antoges, og ligesaa fortsat Indstilling fra Fuldmagtskomiteen. Presterne Faulstich og Fürstenau af Missourisyndoden optoges som raadgivende Medlemmer. Fortsat Indstilling fra Nominationskomiteen optoges til Behandling, og paa Grundlag af denne valgtes følgende Komiteer: Resolutionskomite Pastorerne O. H. Sauer, Emil Hansen og Laur. Guttebø. Komite for Publikationer Pastorerne Smedal og N. N. Brudvig samt Repræsentant L. S. Omundsen. Komite for Menigheds-skolen, Søndagskolen og Kirkekatikationer Pastorerne S. Mæntz og S. S. Rue og Repræsentant E. N. Tenold.

Valgkomiteen opstillede Kandidater til de Embeder som skulde besættes, og der gaves andre Medlemmer af Synoden Anledning til ogsaa at gjøre Forslag om saadanne. Derefter

I Parkland samles vi Normænd. Vort Ønske er at mange af vore Landsmænd vilde bosætte sig her ved dette naturskønne Sted hvor Børnene kan faa en god Opdragelse ved vore Skoler. Paalidelig Oplysning om Landeieendomme kan faaes ved at tilskrive J. K. Stensrue, R. F. D. No. 3, Box 214, Tacoma, Wash. Reference: Scandinavian-American Bank.

STEVENS

An International Standard by which all others are being judged.  
**HAMMERLESS REPEATING SHOTGUN**  
 The Latest Browning Patent.  
 Six Shots. List Price \$27.00  
 The easiest lines known to Shotgun Models.  
 Simple to Take Down.  
 Simpler to Put Together.  
 Simplest Mechanism in the World.  
**STEVENS SHOTGUNS, RIFLES, PISTOLS**  
 made in the factory of precision with an accuracy unparalleled in the world.

Ask your Dealer. Insist on seeing the STEVENS. If he hasn't got it, we will send you the gun, express prepaid, on receipt of List Price, \$27.00.  
 Your Complete Catalog of Stevens Shotguns, Rifles, Pistols, as made in the famous factory of precision is sent free the day you ask for it.



**J. STEVENS ARMS & TOOL CO.,**  
 P. O. Box 5002, Chicopee Falls, Mass.

**MONTANA LIVERY AND FEED STABLE**  
 J. E. Syre, Prop.  
 Ved Great Northern Depot  
**STANWOOD, WASH.**

**W. P. Fuller & Co**  
 1117-19 A Street  
 Vi anbefaler vort store Oplag af  
**Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer**  
 Vi har det største assortment og er det betydeligste Handels-Hus i denne Branche i Nordvesten. Phones:  
 Main 1067—Home A-6015  
 Tacoma, Wash.

**FISHING TACKLE**  
 Base Ball and Tennis Goods  
**THE KIMBALL GUN STORE, Inc.**  
 1303 Pacific Avenue  
 Tacoma

**DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN**  
 Tandlæger  
 317-318 Warburton Bldg.  
 Telephone Main 5195  
 Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

**Olympia Boats "GREYHOUND"**  
 (Lands Flyer Dock)  
 Leaves every day 9:45 a. m. and 4:00 p. m. — Coming back leaves Olympia 6:30 a. m., 1 and 4 p. m.  
 Fare 75c.; Round trip \$1.25  
 Meals 50c.  
**OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.**  
 Main 5308 ^-4308

**CHICAGO DENTISTS, Inc.**  
 Alt Arbeide garanteres 12 Aar  
 Betal naar De kan  
 Aaben hver Aften  
 Main 2918 A-1464  
 1124 1/2 Pacific Ave. Tacoma

**"DEPENDABLE BRAND"**  
 God Kaffe — Rig Kaffe  
 Velsmagende Kaffe  
 Smager bedre, Varer længre  
 Tre Pund for \$1.  
**Dwight Edwards Co.**  
 Portland, Ore.

**Dr. S. J. Torney; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. — Alaska Bldg., Bellingham, Wash.**

**SKO**  
 Naar du gaar opover til "City Market" kan du neppe undgaa at lægge Merke til min Butik. Jeg sælger Sko. Min Husleie er lav, derfor har jeg ogsaa meget rimelige Priser.  
**L. H. Sessions**  
 315—11th St., Between C & D  
 Tacoma

**FERN HILL MEAT MARKET**  
 H. Berger, Proprietor  
 Dealer in  
**Fresh, Salt and Smoked Meats**  
**Live Stock of All Kinds**  
**Bought and Sold**  
 Telephone Main 7839  
 Fern Hill and Spanaway

**\$25.00**  
**FOR A TAILOR-MADE SUIT**  
 Why wear a misfit hand-me-down when we make you a tailor-made suit for \$25.00. From \$25.00 to \$35.00 we will dress you equal with the best and you get the style and class that gives you the destination of being a well dressed man besides the wearing qualities of our garments are unequalled.  
**THE FASHION CRAFT TAILORS**  
 Main Store— 708 Pacific Ave.  
 Display Room— 910 Pacific Ave.

J. B. Ternes, Pres. and Mgr.  
 Telephones: Main 43 Home 4343  
**TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.**  
 Office 904 A Street  
 Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours  
 Private Ambulance Perfect in Every Detail  
 Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All incoming Trains  
 Tacoma, Wash.

ter læstes et paa Engelsk affattet Foredrag af Past. T. F. Gulligson om Skolen, som skulde være den anden hovedgjenstand for dette Synodemødes Forhandlinger. Han takkedes ved Reising for dette Foredrag, og det besluttedes, at der, ved Siden af at optage det i Synodalberetningen, ogsaa skulde tages Saraskrift af det, og at det skulde søges udbredt saa meget som mulig.

**Tredag Eftermiddag** aabnedes Mødet med Andagt ved Past. S. J. Strand. Derefter læstes og antoges, som sedvanlig, Protokollen over det foregaaende Møde og forfat Indstilling fra Fuldmagtskomiteen. Indstilling fra Komiteen for Church Extension indkom og blev behandlet. Den antoges med en Del Forandringer samme Eftermiddag i følgende Form: 1. Synoden ser med Tak til Gud, at Church Extension vinder Anerkendelse, og at der vises Interesse og Deltagelse i mange af Samfundets Menigheder for denne vigtige Gjerning. 2. Synoden beklager dog, at saa mange Menigheder, deriblandt store og rige, lidet eller intet gjør for Church Extension. 3. Synoden opfordrer sine Menigheder til paa 9de Søndag efter Trinitatis, eller saa snart derefter som ske kan, at optage et Offer til Church Extension, og opfordrer Distrikternes Indremissionskomiteer og Fornæmnd til efter bedste Evne at støtte denne for Indremissionen saa vigtige Sag.

Efter Bestemmelsen blev Valg paa Embedsmænd foretaget denne Eftermiddag. Til Tællere udnævnte Formanden Repræsentanterne S. J. Haugen, S. M. Røis og E. Frefheim. Valget havde følgende Udfald:

Medlem af Kirkeraadet T. D. Hanson.

Suppleant T. N. Røssing.

Sekretær Past. L. P. Jensen.

Suppleant Past. J. S. Lunde.

Kasserer T. T. Henryson.

Suppleant D. D. Donhowe.

Revisorer N. M. Sanderfson og Lewis Sheftand.

Suppleanter N. L. Møster og Abel Helvig.

Indremissionskomite Pastorerne D. S. Smeby, Th. Nilsson, G. Smedal og N. N. Vøe.

Komiteen for Lærestalterne rapporterede, dens Indstilling blev behandlet, og antoges uforandret saalydende: Synoden udtaler sin Tak til Gud for, at Helbredstilstanden ved Samfundets Lærestalter har i det forgangne Aar været god, og for, at disse Anstalter i Fred og uden Afbrydelse har kunnet udføre sin velsignelsesrige Gjerning.

**Luther Seminar.** 1. Synoden udtaler sin Glæde over, at Antallet af Studenter ved Luther Seminar har

været betydelig større iaar end ifjor. 2. Synoden bevidner herved de Mænd som i Aarets Løb har holdt interessante og lærerige Foredrag for Studenterne, sin hjertelige Tak for saadan Tjeneste. 3. Synoden opfordrer sine Menigheder og enkelte Medlemmer af samme til fremdeles at betænke Understøttelseskassen med rigelige Gaver. 4. Forat de nødvendige Bøger og Tidsskrifter kan anskaffes, bevilger Synoden fremdeles \$200 aarlig til Seminariets Bibliotek. 5. Synoden udtaler sin Glæde over, at Sansen for Missionens hellige Sag bliver fostret hos Studenterne gennem Seminariets Missionsforening, og tillige over de betydelige Bidrag til vor Mission i Afrika der er indkomne, dels i Foreningens Møder og dels som Udbytte af Koncerter, som Seminariets Gleeclub under Prof. Dahles Ledelse og med Dr. Stub som Missionsforedragsholder har givet i en Del af Samfundets Menigheder. (Fortf.)

#### PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

##### Tacoma.

Vor Frelses Ev. Luth. Kirke. Hj. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags skole Kl. 9:30.

OVE J. H. PREUS, Pastor.  
912 So. 17th St.

##### Barlow.

Gudstj. sidste Søndag i Maaned. Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maaned. Kl. 7:30 Aften paa norsk.

##### Sodaville.

Gudstj. efter Tillysning.

##### McKee.

Bethel Menighed. Gudstjeneste 1ste og 3die Søndag i Maaned. Kl. 3 Eftermiddag, vekselvis norsk og engelsk.

A. O. WHITE, Pastor.

##### Santa Barbara, Cal.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 undtagen 2den og sidste Søndag i Maaned. da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel Home 1218.

N. PEDERSEN, Pastor.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11.

Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag Kl. 10:45.

Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften. Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag Aften Kl. 8.

Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning.  
Phone Main 3910 OLAF EGER.  
4520 No. Huson St., Tacoma.

##### Oakland, Cal.

St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

##### Portland, Oregon.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelses Kirke, Hjørnet af E 10 og Grant St. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til E Grant St.

##### Kelso.

Gudstj. efter Tillysning.  
O. HAGOES, Pastor.

##### Oakland, Cal.

Trefoldigheds lutherske Kirke, 823 Athens Ave., near San Pablo og 25th St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibel-læsning, kristelige Foredrag, Missionsmøder, o. s. v.

M. A. CHRISTENSEN, Pastor.

##### Astoria, Oregon.

Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaned. Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

##### Ballard (Seattle).

Zionskirken, 56de Gade nær 20de Av. Hølmesse 11, Aftensang 8. Søndags-skole 9.45. Ungdomsmøder onsdag 8.15 B. E. Bergesen, prest. Træffes skrest 9 morgen og 7 aften. 5613 30te Av. Telefon: Ballard 1306.

##### Silverton, Oregon.

Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i Maaned. Engelsk Gudstj. om Aftenen Kl. 8 1ste og 3die Søndag i Maaned.

##### Fruitvale.

Masonic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

##### Russell.

Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.

S. B. HUSTVEDT, Pastor.

##### Quincy.

Gudstjeneste den første Søndag i Maaned. Kl. 11 Formiddag.

##### Oak Point og Alpha, Wash.

Gudstjeneste efter Tillysning.  
THEO. P. NESTE, Pastor.  
417—29th Street, Astoria, Ore.

##### Genesee, Idaho.

Vor Frelses—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

##### Potlatch, Idaho.

Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse Gudstjeneste efter Tillysning.

O. C. HELLEKSON, Pastor.

##### Seattle.

Immanuels lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.—Lake Union eller University Sporvogn til Thomas St., saa to "Blocks" vest (ned Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9:45.

H. A. STUB, Pastor.  
1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

##### Stanwood, Wash.

Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

##### Freeborn.

Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

##### Camano.

Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Efterm.

##### Florence.

Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.  
H. M. TJERNAGEL, Pastor.

##### Los Angeles, Cal.

Gudstjenester—Hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8, med Undtagelse af 3die Søndag Aften.

Engelsk Gudstjeneste om Aftenen den første Søndag og Formiddagen den sidste Søndag i hver Maaned. Søndagskole—Norsk og engelsk Kl. 9:30.

CARL I. SAUER, Pastor.  
2619 Paloma Ave.

##### San Francisco.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.

E. M. STENSRUD.

2222 Howard St. Phone: Market 3148

#### PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Aaberg, O. H., Parkland, Wash.

Baalson, H. E., Silvana, Wash.

Bergesen, B. E., 5613—30th Ave. N. W., Seattle, Wash.

Borup, P., Cor. A & Bratt St., Eureka, California.

Breivik, G. I., Parkland, Wash.

Braafladt, L. H., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.

Bjerke, A. O., 1818 Donovan Ave., So. Bellingham, Wash.

Blakkan, I., Box 175, Rockford, Wash.

Borge, Olaf, Box 14, Lawrence, Wash.

Brevig, T. L., Stanwood, Wash.

Carlson, L., 554 Harrison St., San Francisco, Cal.

Christensen, M. A., 818 Athens Ave., Oakland, Cal.

Dale, J. O., Bothell, Wash.

Eger, Olaf, 4520 N. Huson St., Tacoma, Wash.

Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.

Grönsberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.

Hagoes, O., 425 E. 10th St., Portland, Oregon.

Hanson, G. A., Coeur d'Alene, Idaho.

Harstad, B., Parkland, Wash.

Helleksen, O. C., Route 1, Genesee, Idaho.

Holden, O. M., Astoria, Oregon.

Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.

Hustvedt, S. B., 2002 Filbert St., Oakland, Cal.

Ingebritson, H., Flr, Wash.

Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.

Lane, Geo. O., 1460 Iron St., Bellingham, Wash.

Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

Neste, Th. P., 417—29th St., Astoria, Oregon.

Norgaard, C. H., E. 356 Third Ave., Spokane, Wash.

Pedersen, N., 1009 Milpas St., Santa Barbara, Cal.

Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.

Preus, O. J. H., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.

Rasmussen, L., North Bend, Coos Co., Oregon.

Sauer, C. I., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.

Stensrud, E. M., 3316 19th St., San Francisco, Cal.

Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.

Tornøe, D. W., Teller, Alaska.

White, A. O., Silverton, Oregon.

Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.

Xavier, N. P., Parkland, Wash.

Anderson, Andrew L., Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.

Dahl, Louis, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.

**SCANDINAVIAN AMERICAN BANK**

of Tacoma  
 ASSETS OVER  
**TO MILLIONER DOLLARS**  
 955 Commerce St.  
 Aaben Lördags Aftener  
**4 Procents aarlig Rente**  
 lægger vi til Spareindskud to Gange om Aaret  
 Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
 J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle, V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Ernest C. Johnson, Cashier; J. F. Visell, Gust Lindberg, Ernest Lister, Directors.

**DR. J. L. RYNNING**

Norsk Læge  
 French Block, 13th and Pacific Av.  
 Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om Søndagene ifølge Aftale  
 Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864  
 Tacoma, Wash.

**DR. J. R. BROWN**

Skandinavisk Læge  
 214 French Building  
 Cor. 13 and Pacific  
 Tacoma Washington

**U S INVESTMENT CO.**

615 Bernice Bldg.  
 Sælger Landeindomme, samt Bygningstomter og Huse i Tacoma og Omegn paa lette Betalingsvilkkaar. Norsk Betjening.  
 August Cultum, Bestyrer  
 Main 4872 Tacoma

**C. O. GUNDERSON**

Norsk Advokat  
 Udfører juridiske og Skifteretssager, samt Indkassering og Inspektion af Skjöder og Eiendoms-Titler.  
 512-13 Berlin Bldg.  
 Main 2583 Tacoma, Wn.

**ANTHONY M. ARNTSON**

Norsk Advokat  
 606-7 Fidelity Bldg.  
 Phones Main 204; A-1204  
 Tacoma Wash.

**EVANS SCOW CLOTHING CO**

1213 Pacific Avenue  
 Tacoma  
 Ny norsk Herreklæde-Forretning.  
 Alt nyt og moderate Priser  
 Kom og besøg os!

**BANK OF STANWOOD**

Assets over 1/4 Million Dollars  
 4 pCt. lægges halvaarlig til Sparebanksindskud samt til almindelige Indskud paa længere Tid.  
 H. C. ANDERSON, Pres.  
 S. A. THOMPSON, Vice-Pres.  
 W. C. BROKAW, Kass.  
 Direktører:  
 H. C. Anderson, S. A. Thompson,  
 G. Nicklason, F. H. Giard  
 W. C. Brokaw.

**Lien's Pharmacy**

Skandinavisk Apothek.  
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig  
 DRUGS, CHEMICALS,  
 TOILET ARTICLES,  
 Recepter udfyldes nøjagtig  
 M. 7314 1102 Tacoma Ave.

**C. O. LYNN CO.**

Forhenværende  
 LYNN & HAUGEN  
 Skandinavisk Begravelsesbureau  
 910-912 Syd Tacoma Ave.  
 Tacoma, Wash.  
 Main 7745 A-4745



**C. C. MELLINGER**

Begravelses-Direktører  
 Kapel udstyret som Hjem  
 Hvor Pris og Værdi mødes  
 510 Syd Tacoma Avenue  
 Tel. A1251—251 Tacoma, Wash

Main 5905

**E. B. ELLINGSON**

Snedker og Bygmester  
 Planer udfærdiges frit.  
 Parkland Washington



**IMPORTANT!**

Yours Eyes have a direct and very powerful influence on your nervous system. Eye strain causes most ills you suffer from. — If in doubt or you need help, consult me. I will cost you nothing to know.

If I make your glasses they will not only be optically correct, but frame will fit right, neat and stylish. Repairing done. We make a study of eye sight testing spectacle fitting in all of its branches.

**DR. BAILEY**  
 OPTOMETRIST

Cor. Jefferson & 11th Main 9248

**The Pacific Lutheran Academy**  
 AND  
**Business College**

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xaxier, A. B.; Miss Anna Tenwick; J. M. Clary, L. L. B., A. B., M. Accs.; H. S. Peterson, A. B., D. S.; Miss Bertha Hovestad, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H. Nerison.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyndere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskinskrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjølelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr adenne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne indtræde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikaafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vaak koster \$180 for det hele Skoleaar, \$127 for seks Maaneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Byerne paa Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

**F. J. LEE**

1ste Klasses norsk  
 Fotografist  
 Studio, Main 2289  
 Res., Main 3680  
 1535 Commerce St  
 Tacoma



**BEN OLSON CO.**

Plumbing and Heating  
 Main 392—A 2392  
 1130 Commerce Street  
 Tacoma Wash.

**BERGLUND BROS.**

Kaffe-Hus  
 Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for bare 5c.  
 Hurtig Bøværtning  
 1305 Commerce St. Tacoma

**LUND & LUND**

Skandinaviske Advokater  
 601-2-3 Bernice Bldg.  
 Kontor Tel. Main 6413  
 Res. Tel. John 291 Tacoma



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bedste Sort Cykler af nyeste Fabrikat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes alle Slags Haardverktøjs-Redskaber, Jernmaterialer og alt tilhørende en første Klasses Jernvareforretning. Norsk Bestyrelse. Telefon:

**Washington Hardware Co.**

Main 171; A-2171  
 928 Pacific Ave. Tacoma